

BORK

ЧАЙНИК K811

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на bork.ru.
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.

Фильтр от накипи

Корзина для чая с крышкой

Стекланный кувшин

1000 мл воды MAX, 800 мл чая MAX

База питания



Место установки корзины для чая

Погружной датчик температуры

Отсек хранения шнура питания (скрыт под базой питания)



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Достаньте чайник из упаковки.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Снимите крышку стеклянного кувшина, затем извлеките корзину для чая из магнитного держателя, расположенного внутри стеклянного кувшина.
- Промойте крышку, корзину для чая, крышку корзины и лопатку для чая в теплой мыльной воде. Используйте мягкую губку; тщательно вытрите и просушите поверхности прибора.

- Установите базу на ровную, сухую поверхность.
- Если корзина для чая не была установлена, наполните стеклянный кувшин до отметки WATER MAX (1000 мл) и поместите на базу. Надежно установите крышку на стеклянный кувшин.

Не наливайте холодную воду в горячий пустой чайник, подождите, пока чайник остынет.

Заполнение выше отметки WATER MAX может привести к серьезным ожогам или травмам в результате перелива горячей или кипящей воды.

Заполнение ниже отметки WATER MIN приведет к отключению чайника до того, как вода закипит или достигнет выбранной температуры.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

Прибор предназначен для использования только с основанием, входящим в комплект.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

- С помощью кнопки SELECT TEMP выберите пункт BLACK/100°, затем нажмите кнопку START/CANCEL. Индикатор изменит цвет с красного на белый, указывая на то, что цикл нагрева был запущен. Чайник издаст 3 звуковых сигнала, как только вода достигнет выбранной температуры.
- Слейте воду из кувшина.

Чайник BORK K811 готов к использованию.

ЗАВАРИВАНИЕ ЧАЯ

- Наполните стеклянный кувшин необходимым количеством воды. Убедитесь, что уровень воды находится выше маркировки WATER MIN, а также на уровне или ниже отметки WATER MAX. Обратите внимание, что уровень MAX при заваривании чая составляет 800 мл.
- Поместите чайную корзину на сухую поверхность.
- Снимите крышку корзины, подняв ее сбоку.
- Наполните чайную корзину чайными листьями, используя прилагаемую лопатку для чая.

Соотношение воды и чая

- 500 мл — 2 лопатки
- 750 мл — 3 лопатки

- Установите крышку корзины и убедитесь, что она надежно зафиксирована.
- Прикрепите чайную корзину к опоре внутри стеклянного кувшина.
- Надежно установите крышку кувшина на стеклянный кувшин, убедившись, что фильтр совмещен с носиком кувшина.

ВЫБОР ТИПА ЧАЯ

Тип чая определяет температуру заваривания. Чайник имеет 5 предустановок для типа чая, рекомендуемых для оптимального заваривания зеленого, белого, травяного и черного чая, а также улуна.

Данный прибор не предназначен для коммерческого или научного использования. Значения температуры могут варьироваться в диапазоне $\pm 3^\circ\text{C}$, что находится в пределах оптимального значения заваривания для каждого сорта чая.

Тип чая	Зеленый	Белый	Улун	Травяной	Черный
Предустановленная температура заваривания	80°C	85°C	90°C	95°C	100°C
Некрепкий	2	3	3	4	3
Минимальная и средняя крепость	3	4	4	5	4
Крепкий	4	5	5	6	5

- Нажимайте кнопку SELECT TEMP до тех пор, пока не загорится нужное значение температуры/сорта чая.

Крепость заваривания определяет время заваривания. Правильное время заваривания зависит от типа чая и личных предпочтений. Чайник позволяет выбирать некрепкие, средние и крепкие разновидности чайных напитков.

- Нажмите кнопку STRENGTH, чтобы выбрать желаемую крепость/время заваривания.

Информация о времени заваривания с указанием типов чая представлена в таблице. Выбор функции чайника приведет к подогреву воды до нужной температуры, при этом чайная корзина не будет функционировать.

- Нажмите кнопку START/CANCEL, чтобы начать нагрев.

Как только выбранная температура заваривания будет достигнута, чайная корзина автоматически опустится в подогретую воду.

Она будет оставаться в этом положении до тех пор, пока не истечет время заваривания.

В конце цикла заваривания чая чайная корзина автоматически поднимется в верхнюю часть стеклянного кувшина, чтобы предотвратить излишнее заваривание.

Оповещение прозвучит три раза, указывая на то, что чай готов.

Чайная корзина остается горячей после заваривания чая. Перед началом использования убедитесь, что рукоятка чайной корзины остыла.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

- Для кипячения воды снимите чайную корзину и наполните кувшин водой.
- Установите крышку кувшина и поместите стеклянный кувшин на базу питания.
- Выберите нужную температуру, нажимая кнопку SELECT TEMP, затем нажмите кнопку STRENGTH для выбора режима KETTLE (чайник).

Качество воды влияет на вкус напитков.

Для получения хорошего результата используйте фильтрованную воду.

Измельченный чай заваривается быстрее и крепче, чем листовой. Чтобы избежать излишней крепости и жесткого вкуса, регулируйте время заваривания в зависимости от степени измельчения чайного листа.

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ KEEP WARM

При выборе этого параметра до подогрева чай будет оставаться теплым в течение 60 минут после заваривания.

Если стеклянный кувшин будет снят с базы, функция поддержания тепла будет отключена.

- Для повторной активации в течение 60 минут поместите стеклянный кувшин с оставшимся чаем на базу и нажмите кнопку KEEP WARM, индикатор загорится при выборе опции.

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКЕ

RESET — мигающая индикация, сообщение о сбое в электропитании.

- Отключите чайник от электросети и включите повторно через 5 секунд.

ERROR — мигающая индикация, сообщение об ошибке в работе.

- Обратитесь в авторизированный сервисный центр компании BORK.

ЧИСТКА СТЕКЛЯННОГО КУВШИНА

После каждого использования опорожняйте кувшин. Не оставляйте заваренный чай на ночь. Перед чисткой дайте стеклянному кувшину полностью остыть.

- Протрите внутреннюю поверхность стеклянного кувшина мягкой, влажной губкой или промойте теплой водой.
- Наружную поверхность стеклянного кувшина очистите мягкой влажной тканью.

Не используйте химические вещества, металлические губки или абразивные чистящие средства для очистки внутренней или внешней поверхности стеклянного кувшина, так как они могут поцарапать ее.

Для удаления скопления затвердевших веществ и компонентов чая снимите чайную корзину, наполните стеклянный кувшин водой до отметки WATER MAX.

- Доведите воду до кипения и дайте остыть в течение минуты.
- Добавьте содержимое средства для очистки чайника и подождите 5 минут.
- Опорожните чайник, наполните свежей водой и доведите воду до кипения.
- Повторите процедуру еще раз и тщательно промойте внутреннюю поверхность стеклянного кувшина.
- Перед использованием тщательно протрите мягкой безворсовой тканью.

Во избежание повреждения чайника регулярно удаляйте накипь из стеклянного кувшина. Используйте средство для удаления известковых отложений и следуйте приложенным инструкциям.

Не погружайте основание стеклянного кувшина, крышку кувшина, базу, шнур питания или вилку питания в воду и не допускайте попадания влаги на эти элементы.

ОЧИСТКА БАЗЫ

Протрите базу мягкой влажной губкой. Перед подключением вилки питания к розетке дайте всем поверхностям высохнуть полностью.

ОЧИСТКА КОРЗИНЫ

Промойте крышку корзины и чайную корзину теплой мыльной водой, протрите с помощью мягкой губки, затем тщательно очистите и высушите.

Во избежание появления пятен на корзине допускается использовать неабразивный жидкий очиститель или мягкий раствор, распыляемый на поверхности.

Перед очисткой нанесите чистящее средство на губку, а не на поверхность корзины. Перед использованием тщательно просушите все поверхности.

ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65 %.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур.

Оберните шнур питания вокруг отсека для шнура питания под базой.

Храните чайник вертикально на базе. Не ставьте сверху посторонние предметы.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Решение
Чайник не включается	Убедитесь, что вилка питания вставлена в розетку корректно. Вставьте вилку питания в отдельную розетку. Вставьте вилку питания в другую розетку, при необходимости переключите автоматический выключатель. Для обеспечения дополнительной безопасности чайник оснащен средствами отключения по температуре. В случае сильного перегрева чайник выключается автоматически, чтобы предотвратить дальнейшее повреждение.
База не подсвечивается, функции не могут быть выбраны	Извлеките вилку питания из розетки и вставьте ее в розетку снова. Снимите и повторно установите стеклянный кувшин на базу питания. После этого все кнопки должны загореться, и чайник будет готов к использованию.
Чайник не работает	Убедитесь, что стеклянный кувшин надежно закреплен на базе.
После кипячения вокруг датчика температуры образуются пузырьки	Данная особенность является нормальной для работы чайника.

Неисправность	Решение
Приготовленный чай слишком мягок или слишком крепок	Перед завариванием убедитесь, что была выбрана правильная крепость. Следуйте инструкциям по очистке, приведенным в данном руководстве.
Чайная корзина не двигается	Во время подогрева чайная корзина не сдвигается со своего начального положения. Чайная корзина начнет двигаться только после достижения выбранной температуры. Чайная корзина будет оставаться в опущенном положении до тех пор, пока заданное время заваривания не истечет. Извлеките вилку из розетки, подождите 10 секунд и снова вставьте ее в розетку.
Я не могу выбрать определенную функцию	Некоторые функции не могут быть выбраны или изменены во время цикла нагрева или приготовления. Светодиодные индикаторы, окружающие кнопки, указывают на доступность функций.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте чайник, основание чайника, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
- Устанавливайте чайник на ровную, устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте чайник рядом с предметами, которые могут деформироваться от нагрева.
- Минимальное расстояние от чайника до других предметов — 20 см.
- Используйте чайник только для нагрева воды или заваривания чая.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наполняйте чайник водой выше отметки WATER MAX при нагреве воды и выше отметки TEA MAX при заваривании чая.
- Соблюдайте осторожность при обращении с чайником, наполненным горячей водой или чаем. Во избежание ожогов не касайтесь корпуса чайника, беритесь за ручку.
- Не снимайте чайник с основания во время работы.
- Не мойте корпус чайника и основание под струей воды.
- Образование накипи может вызвать повышенный шум работы, некорректную работу датчика температуры и более долгое закипание воды. Рекомендуем очищать чайник от накипи по мере ее образования.

- Не наливайте холодную воду в горячий пустой чайник, подождите, пока чайник остынет.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на устройство. Не устанавливайте чайник вблизи других источников тепла.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие металлические мочалки для чистки.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети, когда оставляете чайник без присмотра, по окончании использования, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как убрать его на хранение.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и чайник на предмет

повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование устройства и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В
 Частота: 50–60 Гц
 Мощность: 1380–1600 Вт
 Габариты (В × Ш × Г): 220 × 205 × 190 мм
 Объем: 1 л
 Вес: 1850 г

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия: устройство является электрическим водонагревателем с микропроцессорной автоматикой и предназначено для кипячения воды и заваривания чая и травяных смесей.

Специальные условия реализации не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Чайник: 1 шт.
 Руководство пользователя
 с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.
 Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону
8 800 500 88 99
(служба информационной поддержки).

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104.

Тел.: 8-800-500-88-99. Электронная почта: info@bork.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ЧАЙНИК	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:	
Модель	K811	1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;	
Серийный номер	последние 5 цифр — серийный номер.	
Дата приобретения	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
		Подпись покупателя	Подпись продавца
	
		М. П.	

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;

- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Адрес сервисного центра

ООО «Премиум Сервис», г. Москва, Большая Садовая ул., д. 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

